

## **REGULAMIN KURSU JĘZYKA POLSKIEGO DLA CUDZOZIEMCÓW\***

### **§ 1. Słownik pojęć**

1. Administrator danych osobowych – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych.

2. Dane osobowe – to informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”); możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.

3. Dysponent środków – Minister Pracy i Polityki Społecznej.

4. Kurs – kurs języka polskiego prowadzony przez Organizatora kursu w ramach programu „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023.”

5. Organizator kursu – placówka oświatowa, w której prowadzony jest kurs w ramach projektu:

**Centrum Rozwoju Edukacji  
Województwa Łódzkiego  
w Skierniewicach**  
ul. Batorego 64D 96-100 Skierniewice  
tel. 505-392-412  
NIP 856-187-74-87, Regon 389-738-939

(pieczęć Organizatora kursu)

6. Podmiot przetwarzający – oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu administratora danych osobowych.

7. Przetwarzanie danych - oznacza operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

8. Realizator projektu – Województwo Łódzkie, reprezentowane przez Zarząd Województwa Łódzkiego.

9. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) - dalej zwane „RODO” – rozporządzenie unijne, zawierające przepisy o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych oraz przepisy o swobodnym przepływie danych osobowych.

### **§ 2. Zasady ogólne**

1. Kurs organizowany jest na terenie województwa łódzkiego przez placówki oświatowe podległe Województwu Łódzkiemu, zwane dalej Organizatorem kursu. Wykaz Organizatorów kursów stanowi załącznik do niniejszego regulaminu.
2. Kurs realizowany na zlecenie Województwa Łódzkiego – Departamentu Sportu i Edukacji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Łódzkiego, al. Piłsudskiego 8, 90-051 Łódź.
3. Kurs jest organizowany w ramach Konkursu ofert „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023” w ramach Resortowego Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2025.
4. Źródłem finansowania Programu są środki rezerwy Funduszu Pracy, których dysponentem jest Minister Rodziny i Polityki Społecznej.
5. Kurs odbywa się w siedzibie Organizatora kursu, w terminie i trybie określonym przez Organizatora kursu, zgodnie z harmonogramem.
6. Kurs trwa od 2,5 do 4 miesięcy, w wymiarze 80 godzin lekcyjnych, nie mniej niż 6 godzin lekcyjnych tygodniowo w trybie dziennym, stacjonarnym lub zaocznym.
7. Nauka odbywa się w grupach maksymalnie 20-osobowych.
8. Uczestnikami kursu mogą być osoby dorosłe oraz młodzież od 10 roku życia, legalnie przebywający na terenie Polski, które nie miały kontaktu z językiem polskim lub chcą poszerzyć swoje umiejętności, które zgłoszą się do uczestnictwa w kursie za pomocą formularza zgłoszeniowego dostępnego na stronie internetowej programu [www.lodzkie.pl/rmw](http://www.lodzkie.pl/rmw) lub w sekretariacie Organizatora kursu i spełnią kryteria kwalifikacyjne.
9. Za nieprzestrzeganie regulaminu kursu przez uczestników, w tym zasad określonych w § 5 ust. 4 i wynikające z tego szkody materialne odpowiedzialność finansową ponoszą uczestnicy.
10. Tematyka zajęć z języka polskiego będzie ustalona przez lektorów oraz dostosowana do potrzeb grupy.
11. Kryteria kwalifikacji uczestników do udziału w kursie:
  - a) Spełnienie warunków formalnych w ramach rejestracji.
  - b) Spełnienie kryterium wiekowego.
  - c) Kurs dedykowany jest cudzoziemcom legalnie przebywającym na terenie Polski, mieszkającym lub pracującym w województwie łódzkim, nie znającym języka polskiego lub chcącym poszerzyć swoją znajomość języka polskiego,
  - d) Po spełnieniu kryteriów wskazanych w ust. 11 lit. a-c, uczestnicy kursu zostaną wyłonieni zgodnie z kolejnością zgłoszeń.
12. Organizator kursu dokonuje kwalifikacji uczestników, zgodnie z kryteriami określonymi w pkt. 11.
13. Wyłonieni uczestnicy podpisują z Województwem Łódzkim umowę o usługi organizacji kursu języka polskiego dla cudzoziemców. W przypadku uczestników niepełnoletnich, umowę

podpisuje rodzic/opiekun prawny lub osoba sprawująca opiekę nad niepełnoletnim uczestnikiem.

14. Niepodpisanie umowy przez uczestnika/rodzica/opiekuna prawnego lub osobę sprawującą opiekę nad uczestnikiem niepełnoletnim, jest jednoznaczne z rezygnacją uczestnika z kursu.

### § 3. Organizacja kursu

1. Odpowiedzialnym za organizację i realizację kursu będzie Organizator kursu.
2. Organizator kursu jest odpowiedzialny za prawidłowy i bezpieczny przebieg kursu.
3. W celu realizacji kursu Organizator kursu zobowiązany jest zapewnić kadrę nauczycielską oraz tłumacza.
4. Za merytoryczne przygotowanie programu nauczania i prowadzenie zajęć odpowiadają zaangażowani nauczyciele języka polskiego.
5. Lektorzy posiadają uprawnienia do nauczania języka polskiego jako języka obcego.
6. Zajęcia mają charakter ciągły, nie ma tzw. „czasu wolnego” dla uczestników, poza krótkimi przerwami relaksacyjnymi i/lub na posiłek ustalonymi z lektorem.
7. W ramach organizacji kursu Organizator kursu opłaca uczestnikom:
  - a) Środki dydaktyczne,
  - b) Wyżywienie podczas zajęć,
  - c) Ubezpieczenie NW uczestników kursów,
  - d) Środki czystości i w razie potrzeby środki ochrony osobistej,
  - e) Transport i dojazd – na wniosek uczestnika.
8. Obecność na zajęciach, odbiór dokumentów oraz ekwiwalenty określone w § 3 pkt. 7 uczestnik potwierdza własnoręcznym podpisem.

### § 4. Główne zasady bezpieczeństwa

1. Uczestnicy zostaną objęci ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków.
2. Organizator kursu nie ponosi odpowiedzialności za utratę przez uczestnika rzeczy osobistych, w szczególności za telefony komórkowe, aparaty fotograficzne i pozostały wartościowy sprzęt i ich eksploatację przez innych uczestników kursu.

### § 5. Ramowy regulamin kursu i obowiązki jego uczestników

1. Celem projektu jest wyposażenie cudzoziemców w umiejętność posługiwania się językiem polskim, a także w wiedzę na temat kultury, zwyczajów i historii Polski, w takim stopniu, by uczestnicy byli aktywni w życiu zawodowym i społecznym oraz wpływali na poziom swojego życia w Polsce.
2. Na początku kursu określone zostaną zasady dobrej współpracy w przyjaznej i życzliwej atmosferze.
3. Uczestników obowiązuje stosowanie się do przedstawionych i przyjętych zasad.

4. Każdy uczestnik kursu zobowiązany jest do:
  - a) Zapoznania się z Regulaminem kursu.
  - b) Zapoznania się i przestrzegania harmonogramu kursu.
  - c) Informowania Organizatora kursu o sytuacjach problemowych.
  - d) Zgłaszania Organizatorowi kursu wszelkich objawów złego samopoczucia.
  - e) Dbania o czystość miejsca wykonywanych czynności i powierzone pomoce dydaktyczne.
  - f) Wykorzystywania wyposażenia pracowni zgodnie z jego przeznaczeniem.
5. W przypadku naruszenia przez uczestnika zasad Regulaminu, Organizator kursu może odmówić uczestnikowi dalszego udziału w kursie.
6. Po zakończeniu kursu uczestnik, który uczestniczył w co najmniej 80% zajęć, otrzyma zaświadczenie o ukończeniu kursu języka polskiego dla cudzoziemców.
7. Rezygnację z kursu należy zgłosić pisemnie Organizatorowi kursu. W przypadku uczestnika niepełnoletniego rezygnację składa rodzic/opiekun prawny lub osoba sprawująca opiekę nad niepełnoletnim uczestnikiem.
8. W przypadku rezygnacji uczestnika w terminie do 5 dni przed rozpoczęciem pierwszych zajęć na miejsce rezygnującego może zostać zakwalifikowana kolejna zgłoszona osoba.
9. Ewentualne reklamacje należy składać w formie pisemnej w terminie do czternastu dni kalendarzowych po zakończeniu kursu, w sekretariacie Organizatora kursu. Organizator kursu ustosunkuje się do reklamacji w terminie czternastu dni kalendarzowych od dnia złożenia reklamacji przez uczestnika. Reklamacje złożone po upływie 14 dni kalendarzowych od zakończenia kursu nie będą uwzględniane.
10. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie i umowie będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### § 6. Finansowanie kursu

1. Kurs języka polskiego dla cudzoziemców wraz z kosztami wskazanymi w § 3 pkt. 7, organizowany w ramach Konkursu ofert „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023” jest dla uczestników bezpłatny.
2. Środki przeznaczone na pokrycie wydatków związanych z realizacją kursów, pochodzące z rezerwy Funduszu Pracy przekazane zostaną na wyodrębniony rachunek bankowy Organizatora kursu przez Województwo Łódzkie.

#### § 7. Ochrona danych osobowych

Na podstawie art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej zwane „RODO”):

1. Administratorem danych osobowych jest Zarząd Województwa Łódzkiego z siedzibą w Łodzi 90-051, al. Piłsudskiego 8, będący Realizatorem projektu pn. „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu dla Cudzoziemców na lata 2022-2023”.

2. Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym można się skontaktować pisząc na adres siedziby Administratora lub adres e-mail: [iod@lodzkie.pl](mailto:iod@lodzkie.pl)

3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji zadania w interesie publicznym, tj. integracji i aktywności społecznej oraz realizacji postanowień umowy zawartej pomiędzy Dysponentem Środków a Realizatorem, tj. realizacja kursu, rekrutacja uczestników, kontrola, sprawozdawczość, statystyka, ewaluacja projektu, na podstawie:

– art. 6 ust. 1 lit e) RODO w związku z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy;

– art. 6 ust. 1 lit. b) RODO, tj. w celu zawarcia i realizacji umowy.

4. Odbiorcami/kategoriami odbiorców danych osobowych zgromadzonych w programie będą:

Centrum Rozwoju Edukacji  
Województwa Łódzkiego  
w Skierniewicach  
ul. Batorego 64D 96-100 Skierniewice  
tel. 505-392-412  
NIP 836-187-74-67, Regon 389 758 959

– .....  
(pieczętka Organizatora kursu)

– Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej,

– banki obsługujące budżet placówek oświatowych podległych Województwu Łódzkiemu

– dostawcy systemów informatycznych i usług IT,

– podmioty uprawnione do otrzymania danych na podstawie przepisów prawa,

– operatorzy pocztowi i kurierscy dostarczający korespondencję,

– wnioskujący o udzielenie informacji publicznej lub informacji sektora publicznego w celu ponownego wykorzystania wyłącznie w zakresie i przedmiocie, w jakim obowiązek udzielenia takiej informacji przewidują właściwe przepisy prawa.

5. Dane będą przechowywane przez okres przez okres 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym nastąpiło zakończenie realizacji projektu.

6. Osoby, których dane będą przetwarzane w programie posiadają prawo do żądania dostępu do swoich danych osobowych, prawo ich sprostowania, a także usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, jeśli wystąpią przesłanki wymienione w art. 17 i 18 RODO.

7. Osoby, których dane będą przetwarzane w programie posiadają prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych w zakresie danych przetwarzanych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) RODO.

8. Osoby, których dane będą przetwarzane w programie posiadają prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uznają, iż przetwarzanie danych narusza przepisy RODO.

9. Podanie danych jest dobrowolne, jednak niezbędne do zawarcia i realizacji umowy. Niepodanie danych uniemożliwi zawarcie i realizację Umowy o usługi organizacji kursu języka polskiego dla cudzoziemców w ramach programu „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023”

### **Załącznik do Regulaminu kursu języka polskiego dla cudzoziemców**

Wykaz Organizatorów kursów języka polskiego dla cudzoziemców

1. Centrum Rozwoju Edukacji Województwa Łódzkiego w Łodzi,
2. Centrum Rozwoju Edukacji Województwa Łódzkiego w Piotrkowie Trybunalskim,
3. Centrum Rozwoju Edukacji Województwa Łódzkiego w Sieradzu,
4. Centrum Rozwoju Edukacji Województwa Łódzkiego w Skierniewicach,
5. Centrum Rozwoju Edukacji Województwa Łódzkiego w Zgierzu,
6. Zespół Szkół i Placówek Oświatowych Nowoczesnych Technologii Województwa Łódzkiego w Łodzi,
7. Zespół Szkół i Placówek Oświatowych Województwa Łódzkiego w Tomaszowie Mazowieckim,
8. Zespół Szkół i Placówek Oświatowych Województwa Łódzkiego w Łowiczu,
9. Zespół Szkół i Placówek Oświatowych Województwa Łódzkiego w Sieradzu,
10. Szkoła Policealna Techniki Dentystycznej w Łodzi,
11. Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego Województwa Łódzkiego w Piotrkowie Trybunalskim,
12. Centrum Rozwoju Kompetencji Województwa Łódzkiego i PGE Polskiej Grupy Energetycznej w Woli Grzymalnej.

\*Powyższy regulamin stanowi załącznik nr 4 do Zasad współpracy Województwa Łódzkiego z podległymi placówkami oświatowymi w ramach programu „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022-2023.”